

新课标背景下高职英语学科跨文化性教学实现样态研究

陈蓓

(南通职业大学国际合作教育学院, 江苏 南通 226007)

【摘要】 高职英语跨文化教育是一种以促进多元文化相互尊重与相互理解为主旨的教育形式, 新课标背景下, 其实现样态主要可从教师和学生两个层面进行阐释: 一方面, 教师应当加强教学指导, 优化教学策略。即, 深化文化导入以提高学生跨文化交际认识, 实施对比教学以强化学生跨文化交际意识, 创造语境以提升学生跨文化交际能力; 另一方面, 学生应加强自主学习, 提升文化素养。即, 夯实知识基础以加强文化学习, 提高思想认识以提升文化品格。

【关键词】 新课标; 高职英语; 跨文化; 教学实现样态

中图分类号: H319.3

文献标识码: A

Research on the realization of cross-cultural teaching in higher vocational English subject under the background of new curriculum standard

Chen Bei

(School of International Cooperative Education, Nantong Vocational University, Jiangsu Nantong 226007, China)

【Abstract】 English cross-cultural education in higher vocational colleges is a form of education to promotes mutual respect and mutual understanding of multiple cultures. Under the background of the new curriculum standard, its realization can be mainly explained from two levels: teachers and students: on the one hand, teachers should strengthen teaching guidance and optimize teaching strategies. That is to say, deepen cultural introduction to improve students' understanding of cross-cultural communication, implement comparative teaching to strengthen students' awareness of cross-cultural communication, and create context to improve students' cross-cultural communication ability. On the other hand, students should strengthen their independent learning and improve their cultural literacy. That is, to consolidate the knowledge base to strengthen cultural learning, improve ideological understanding to enhance cultural character.

【Keywords】 new curriculum standard; higher vocational English; cross-culture; teaching realization pattern

引言

跨文化教育是一种以促进多元文化相互尊重与相互理解为主旨的教育形式。英语教学是开展跨文化教育的一条重要途径, 通过跨文化教育有助于促使学生更好地理解不同文化、建立敏锐的跨文化意识, 切实提高多元文化适应能力。新课标背景下, 高职英语学科开展跨文化性教学已经成为课程改革的必然要求, 但从整体上看, 当前高职英语跨文化性教学效果并不理想, 因此, 有必要展开深入研究与探讨, 提出具有实操性策略, 切实提升教学质效。

一、高职英语学科跨文化性教学实现样态的提出

文化多样性问题成为当今世界各国教育的一大重要议题。为了科学应对这一问题, 促进不同群体及个体之间能够做到相互尊重、理解和交流, 实施跨文化教育成为很多国家处理文化多样性问题、增强国家凝聚力的“一剂良方”。当前, 培养具备跨文化综合素养的国际性人才成为我国的迫切需求, 同时, 作为应用型人才培养摇篮的高职院校也将跨文化教育提上日程, 并通过开展丰富多彩的英语学科跨文化教学, 最大限度地确保所培养的人才符合时代发展的要求。

此外, 《高等职业教育专科英语课程标准(2021年版)》结合“职场涉外沟通”“多元文化交流”等,

对学生的跨文化交际能力培养做了指导。从整体上看,目前高职英语学科跨文化性教学实现情况并不理想,职业教育的特点让学校更加重视学生的专业技能培养,忽视了文化教育,从而影响了学生跨文化素养的发展。针对此,本文基于新课标背景下高职英语学科跨文化性教学实践中存在的问题,就如何有效开展跨文化性教学进行研究,以期能够对高职英语课程改革有所借鉴。

二、高职英语学科跨文化性教学实现样态现状分析

通过相关调查研究可以发现,随着新课程标准的深度贯彻及实践检验,在英语课程中展开跨文化性教育受到了广大教育工作者的关注和重视,越来越多的教师开始从培养学生学科核心素养的角度出发来渗透跨文化性教育。整体来看,教学效果并不理想,主要表现为:第一,部分教师对英语国家文化掌握和理解不够全面深入,在实际教学中难以为学生提供有效指导。例如,有些教师对东西方文化差异的认识比较浅显,在教学指导中虽然能够引导学生展开对比分析,但是无法深入文化层面,致使学生面对文化差异时不仅容易出现“一头雾水”,甚至陷入文化理解的误区,导致在跨文化交流中出现误会。第二,教学方法不够丰富新颖,难以充分吸引学生的兴趣。部分教师因过于侧重知识内容传授,主要采用传统的教学模式,忽视了学生的文化体验,致使他们的跨文化交流经验不足,在特定的情境下难以迅速实现知识的有效迁移。第三,职业教育与英语教育未能真正构建起深度、密切、系统的联系,学生很难形成扎实的跨文化交流基础,在职场涉外沟通中不免遭到误解、产生误会。

此外,围绕高职学生所进行的有关调查和研究结果也表明,其跨文化素养有待进一步提升。例如,相当数量的学生缺乏较为丰富的英语国家的文化背景知识,在语言学习过程中将大部分精力放在词汇、语法等层面,从而忽视了对宏观文化的多方面了解和知识积累;在多元文化交流的背景下,对文化理解存在误区,难以以客观科学的态度面对文化差异;汉语的负迁移作用较为明显,学生常常以汉语的习惯应对跨文化交流情境等。因此,新课标背景下的高职英语应加强课程改革,调整教学策略,推动跨文化性教学有效实现。

三、高职英语学科跨文化性教学的实现样态

英语不仅是一种语言,也是一种文化。面对当

前高职英语学科跨文化性教学中存在的问题,教师应当积极调整教学方法,注重提高学生的语言交际能力,促使他们能够有更多机会接触和体验多国家语言文化,以“海纳百川”的胸怀理解、包容和接纳多元文化。同时,学生也需要主动增强自主意识,积极面对当前跨文化交际环境,持续加强英语学习,从而切实促进自我综合性发展。

(一) 教师应加强教学指导,优化教学策略

1. 文化导入,提高学生跨文化交际认识

根据新课标的相关要求,高职英语课程不仅包含语言教育,也包含文化教育。教师在实际教学中应当充分结合语言特点,有机渗透文化元素,促使学生有效理解、辨别跨文化交际过程中常见的文化现象,思考并剖析出现此类现象的原因及可能产生的影响,进而深化培养跨文化交际意识与跨文化交际能力,促使学生能够以科学的态度进行文化交流,提升交际效果。

例如,在以 Stereotype and Prejudice 为主题的阅读教学指导过程中,教师可以采取课程讲授、学生展示与讨论、习题训练等教学方法,按照教学目标要求,将规定的基础知识有效传递给学生,并最大限度地促使他们能够灵活运用。同时,将关联度较高的最新国际、国内实事、文化动态等穿插到案例教学之中,实现中国精神与国际视野及思考的深度融合,促使学生在多元文化的纵横对比中不断深化理解。具体来看,可以从以下四个层面进行阐释。一是话题导入。通过观看中国留学生全球接力发布的“Say My Name”的视频,引出跨文化交际中常见的文化偏见(刻板印象、歧视等)客观存在这一事实。二是概念回顾。结合引入的话题,通过课堂测试、快问快答等方式加强学生对于文化偏见的认识,即理解刻板印象的概念、分类、特征、成因,讨论偏见形成的过程、分类和影响,从而探究刻板印象、偏见、歧视等之间的相互联系。三是案例分析。采用随机分配的方式,将学生分成人数相当的多个小组并展开讨论,鼓励并指导他们基于所学的知识,就某一时尚产品进行深度分析。四是比较研究。观看短片“Asian Stereotypes”和“What do Europeans Think about Americans”片段,了解中外常见的刻板印象及用词。通过头脑风暴、小组讨论等活动组织学生探究其出现的原因及可能引发的负面效果,进而探讨梳理出应对跨文化交际过程中所面临困境的有效举措。

因此,在英语学科教学中,教师应当尤其重视文化的导入,引导学生认识到语言差异背后的文化现象,进而引导学生以开放包容的态度理解文化差异,摒弃文化偏见,在跨文化交流中更加准确地实现积极文化输出。

2. 对比教学,强化学生跨文化交际意识

跨文化性教育的重点是引导学生认识不同文化之间的差异,高职英语教师应注重比较中西方文化的差异,将不同文化在称呼、感谢、赞扬、关心、谈话题材和价值观念等方面的差异渗透到英语教学当中,深化学生的文化理解,促使学生形成跨文化意识。

在英语学科中要想有效推进文化对比教学,教师应当做好以下几点:一是选择贴近生活的话题,内容由小见大,并要充分渗透文化元素。比如,教师可以从“衣、食、住、行、娱”等贴近生活的文化类主题切入,融合中、英两种文化中最富特色的部分,让学生通过领略不同国家的民俗风情,探索不同文化的丰富内涵。同时,在教材内容的基础上补充丰富多样的文化知识和信息,对教材进行适当拓展与延伸,让学生的文化对比更富趣味性、更具延展性,提高跨文化教学效果。二是中英文化对比交流。在教学指导中,教师要兼顾中国和英语国家两类文化的介绍和阐释,通过对比引导学生理解文化异同,培养跨文化交际能力的同时增强民族自信心与爱国情怀,提升学生的文化自信。三是融合语言文化,提升学生的综合能力。在选择英语学习材料时教师要兼顾趣味性和实用性,引导学生学习文化知识、理解文化内涵的同时提升阅读能力;多种设计活动,包括主题词汇表理解、听力理解以及文化对比探究等,夯实语言基础技能,培养思辨能力和跨文化交际能力。

通过上述教学策略,有助于促使学生在文化的碰撞中实现对比分析,深入理解文化,进而形成文化自信,并在涉外沟通中讲好中国故事,传播好中国声音。

3. 创造语境,提升学生跨文化交际能力

高职英语教师应注意培养学生运用英语讲好中国故事、传播中国声音以及职场交际的综合能力,并对标核心素养要求,为学生构建跨文化语境,促使学生的全面发展。

在课程教学中,教师可以结合职业教育特点,关联校园、职场和社会生活,选择涵盖日常生活和

职场中的典型语篇并构建涉外交流语境,根据学生个人发展的不同阶段和未来从业的技能需求,设置不同级别的培养目标和学习任务,融通教学内容与工作体验,强调职业情境设置和职场活动设计,确保跨文化教学和专业实践、职场需求相吻合,发展学生的综合能力,帮助他们有效完成日常生活和职场情境中的沟通任务。此外,教师还应顺应时代发展需要,积极推进课程思政建设,立足国情,从主题、话题与选材和教学活动设计三个方面融入课程思政理念,深层次融入中国元素,并构建跨文化交流语境,大力弘扬中华优秀传统文化,展现新时代中国成就,体现中国智慧、中国精神,弘扬社会主义核心价值观,在思想、道德、情感、价值等方面实现对学生的积极引导和影响,使学生加深对中华文化和国情的理解,坚定文化自信,积累英语表达中华民族文化的知识,让学生更加从容地融入跨文化交际之中。

同时,教师还要积极创设多种课外跨文化交际语境,英语口语交际能力拓宽平台。比如,设置英语第二课堂,将学生带入真实交际情境,在轻松和谐的氛围中充分发散想象力并进行语言创造;开设英语角,要求所有参与者在规定时间和地点,全程使用英语进行交流,培养语感;组织英语话剧小组、英语通信小组、英语演讲小组、英语广播员小组等外语兴趣小组,用灵活多样的形式学英语、讲英语,增强跨文化交际能力。

(二) 学生应加强自主学习,提升文化素养

1. 夯实知识基础,加强文化学习

在跨文化性教学实现的过程中,教师对学生的知识教育和综合素养培养固然重要,学生的自主学习也不容忽视的。当前,学生作为教学主体的地位进一步凸显,其真正实现学科核心素养的科学发展,并在跨文化交际中形象生动地展现自我,必须得严格按照新课标要求不断锤炼,夯实英语基础,为跨文化交流打下坚实基础。例如,在基础模块内容的学习中,学生应根据日常生活和职场交际的场景,利用教材中的句子应答、对话、独白、演讲等多样化听力材料,强化语言输入与背景知识的构建;在口语交流和运用的过程中,应积极与同学进行交流,模拟对话和讨论,就单元话题进行知识与观点交流,强化英语口语表达能力与语言交际能力;在语法学习中,应注意总结归纳单元中出现的语法项目,扎实掌握一般现在时、一般过去时、被动语态、情态动词、宾语从句等语法知识,以点定语言基础,提

升语言知识运用能力。在语篇阅读中要主动学习西方文化,融合中华优秀传统文化,锻炼自己的语言学习能力,深化对不同文化的理解;在任务学习中,则主动融入涉外职场模拟情境,积极参与英语语言实践应用的训练,提升学科核心素养。因此,通过系统地学习和训练,有助于学生加强英语的语言积累,丰富文化交流经验,为跨文化交际奠定基础

2. 提高思想认识,提升文化品格

在跨文化的学习中,学生应主动探究,发现东西方文化在语言交际、非语言交际、生活方式、行为方式、思维方式等方面所存在的共性,对比其差异性,并通过与教师、同学的交流,深入理解和领悟不同语言现象及其文化蕴涵,进而形成开放多元的跨文化交际心态,形成用英语与来自不同文化背景的人们进行得体、有效的交际能力。例如,在英语课程学习中,学生可以通过语篇阅读,对比中外文化异同,汲取文化精华,提高跨文化理解与表达能力,坚定文化自信,形成良好的文化品格,并在跨文化交际的环境下用英语讲好中国故事。

结语

综上所述,根据新课程标准的要求,高职英语教学离不开跨文化教育。学生只有真正掌握了语言和文化知识,才能在跨文化场合灵活运用语言,更好地传播优秀中华文化。本文以提出问题、分析问题、解决问题的逻辑框架对新课标背景下高职英语学科跨文化性教学实现的样态进行研究,为相关研究提供参考,但其中依然存在诸多不足,需要教育工作者进一步研究课程标准要求,从优化内容、创新方法等角度继续改进英语教学策略,更好地培养真正具备国际视野的跨文化人才。

【参考文献】

- [1] 赵翠, 琮余侠. “一带一路”倡议下高职英语跨文化教学改革实践研究[J]. 延边教育学院学报, 2021(05):173-175.
- [2] 马丽娜. 浅析高校英语跨文化教学发展现状与实践策略[J]. 佳木斯职业学院学报, 2019(07):91-92.
- [3] 魏泓. 论大学英语的跨文化教学: 目标、问题、对策[J]. 湖北经济学院学报(人文社会科学版), 2020(10):157-160.
- [4] 刘敏. 英语跨文化交际目标的重新审视与教

学实现[J]. 教育理论与实践, 2018(18):52-54.

[5] 周烨. 新课标背景下高职英语课堂跨文化教学研究[J]. 校园英语, 2023(04):42-44.

[6] 卢晓方. 以文化自信为导向的高校英语跨文化教育教学分析[J]. 吉林省教育学院学报, 2023(04):74-78.

[7] 贺鸿莉, 朱艳宁. 大学英语跨文化实践教学体系构建研究[J]. 湖北开放职业学院学报, 2021(16):165-166.

[8] 刘立莉. 一带一路视角下大学英语跨文化教学改革分析[J]. 文化创新比较研究, 2018(30):94+96.

[9] 朱瑜珩. 中西方茶文化差异视角下高职英语跨文化教学研究[J]. 福建茶叶, 2023(01):103-105.

[10] 高胜兵, 蒋威. 文学翻译的跨文化性及其教学内容探讨[J]. 池州学院学报, 2021(04):118-122.

[11] 肖桂兰, 曹兰, 李霄翔. 高职英语多维混合式教学模式研究——基于《高等职业教育专科英语课程标准(2021年版)》的校本视角[J]. 外语界, 2021(05):16-22.

【基金项目】2023年江苏省职业教育教学改革研究课题(一般资助): 新课标背景下高职英语学科跨文化性及其教学实现的路径研究(编号: WYZZ2)。

【作者简介】陈蓓(1979—), 女, 汉族, 江苏如皋人, 硕士研究生, 副教授, 研究方向: 英语语用学、英语语言文学